

ABSTRAK

Nama : Annisa Ramadhani
Program Studi : Linguistik
Judul : Campur Kode Bahasa Indonesia-Bahasa Inggris dalam Acara “Welcome to BCA” di Metro TV

Penelitian ini berkaitan dengan campur kode dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris yang digunakan dalam acara “Welcome to BCA” di Metro TV. Dalam campur kode, penutur mengganti bentuk-bentuk linguistik dari bahasa satu ke bahasa yang lain secara bergantian. Tujuan penelitian ini adalah mengidentifikasi jenis proses campur kode dan unsur-unsur bahasa Inggris yang masuk dalam ujaran. Berdasarkan analisis yang dilakukan, ditemukan bahwa dalam percakapan tersebut terdapat ketiga jenis proses campur kode, yaitu penyisipan, alternasi, dan leksikalisasi kongruen. Selain itu dalam penelitian ini ditemukan pula bahwa unsur-unsur bahasa Inggris yang masuk dalam ujaran didominasi oleh nomina dan frasa nominal. Temuan ini menunjukkan bahwa campur kode tersebut tidak terjadi secara acak, tetapi mengikuti kecenderungan tertentu.

Kata Kunci:
campur kode, penyisipan, alternasi, leksikalisasi kongruen, bahasa Indonesia, bahasa Inggris

ABSTRACT

Name : Annisa Ramadhani
Study Program : Linguistics
Title : The Indonesia-English Code Mixing in “Welcome to
BCA” show at Metro TV

This research deals with code mixing in Bahasa Indonesia and English which is used in “Welcome to BCA” show on Metro TV. Code mixing here is defined as a condition when a speaker changes the linguistic forms of one language into another language. The aims of this research are to identify the types of code mixing process and the items of English that insert the utterances. Based on the analysis, it is found that there are three types of code mixing process in the utterances; insertion, alternation, and congruent lexicalization. Furthermore, it is found that noun and noun phrase of English are the most common items which insert Indonesian utterances. The findings show that the code mixing in Bahasa Indonesia and English is not random but follows certain patterns.

Keywords:

code mixing, insertion, alternation, congruent lexicalization, Bahasa Indonesia, English